**СЛОВАРЬ
ДИАЛЕКТНЫХ, УСТАРЕВШИХ И МАЛОУПОТРЕБИТЕЛЬНЫХ
СЛОВ**[**1**](http://feb-web.ru/feb/byliny/texts/bpu/bpu-537-.htm?cmd=2#$f537_1)

*Аншпук* — аншпуг, т. е. шест, дубинка; рычаг.

*Багрецовые сукна* — ткань пурпурного цвета (от «багрец», «багряный»).

*Баса́* — красота, украшение; баско — красиво.

*Башлык* — глава рыбацкой артели.

*Безопасышно* — смело.

*Безопсылышно* — без предупреждения.

*Белояровая —* светлая, отборная; постоянный эпитет в былинах, указывающий на идеальное качество зерна.

*Берчатая* — узорчатая.

*Беседушка* — сиденье, скамейка; особое место под навесом на судах; компания, вечеринка.

*Блады* — млад, молодой.

*Божатушка* — крестная мать.

*Большина* — должность.

*Братчина* — пиршество, устраивавшееся по праздникам в складчину.

*Братынечка, братыня* — брати́на, металлическая чаша для питья.

*Буёвая палочка* — боевая палица.

*Бурзамецкое* (копье) — см.: [мурзамецкое](http://feb-web.ru/feb/byliny/texts/bpu/bpu-537-.htm?cmd=2" \l "М.Мурзамецкое).

*Быв* — будто, как.

*Вальяк, вальячный, вальящатый* — литой, чеканный, резной, точеный, искусно сделанный.

*Вереды* — чирьи, болячки.

*Вереи* — столбы, на которых навешены ворота.

*Веретенище (змеище-веретенище)* — возможно, имеется в виду веретеница, т. е. вид медяницы — безногой, змееподобной ящерицы.

*Верста* — ровня, пара, чета.

*Верста толченая* — вероятно, от «гверста» — крупный песок, щебень.

*Вздынуть* — поднять.

*Водонос* — сосуд для переноски и хранения воды, питья.

*Волжаная* — таволжаная, из таволги.

*Волокитной* (лук) — обыденный, будничный, затасканный.

*Волочажная* — распутная.

*Вотчина* — имение (наследственное, родовое); отчество; «по вотчине» — по наследственному праву, по отцу.

*538*

*Выжлок* — охотничья собака, гончая; предположительно: волк, ведущий стаю.

*Выряжать* — выговорить себе что-либо.

*Выть* — еда, прием пищи; количество еды за раз; час еды.

*Выходы* — дань, подать.

*Выходы высокие* — балконы.

*Вяз, вязиночка* — дубинка из гибкого дерева, идущего на изготовление полозьев, ободьев и т. д.

*Вязивцо* — веревка.

*Глуздырь* — птенец, не умеющий летать; в ироническом смысле — умник.

*Гольняя* — голая, оголенная, лишенная растительности и камней.

*Горчит* — сердит, раздражает.

*Гостебище, гостебьице* — пирушка.

*Гренёшь* — наскочишь, налетишь (от «грянуть»).

*Гриденка, гридня, гриня, грынюшка* — приемная, столовая, покой; вообще комната во дворце.

*Грядка, грядочка* — подвесная жердь, перекладина в избе для одежды.

*Гудок* — музыкальный трехструнный смычковый инструмент.

*Гужики* — петли в упряжи поверх оглобли.

*Гусли, гуселышки, гусёлки* — струнный щипковый инструмент.

*Дедина-отчина* — вероятно, родословная героя.

*Дел* — паевой дележ добычи («дел делить»).

*Держать* — тратить; не держится — не истрачивается, не иссякает.

*Довлеет* — подобает, приличествует; довольно, достаточно.

*Долможано* — ратовище, т. е. оружие, возможно, долгожалое — с долгим острием.

*Долонь* — ладонь.

*Долюби* — достаточно, вдоволь, сколько нужно.

*Домовище* — гроб.

*Достали́* (вдостали́) — под конец, после всего.

*Дума* — совет, обсуждение («к ней в думу нейдет»).

*Дуродний* — дородный, статный, видный.

*Дядина-вотчина* — родовое имение, перешедшее во владение по боковому наследованию.

*Епанечка* — короткая безрукавка, шубейка.

*Жаровчато* (дерево) — высокоствольное.

*Живот* — достояние, имущество, добыча.

*Жуковинья* — перстни.

*Жупеть* — петь пташкой.

*Забуду́щие* — усыпляющие, отнимающие память (о питье).

*Зави́яла* — подула.

*Зазорко, зарко* — завидно, досадно.

*Займище* — место, предназначенное для расчистки под пашню.

*Заколодела* — завалена колодьем, павшими деревьями; стала непроходимой.

*Замуравела* — заросла муравой (т. е. травой).

*Запо́лье, за́поля* — дальнее поле или пашня, залежь.

*Заработки* — сделанное, представленное в очень больших размерах.

*Зарудилось* — окровавилось (от «руда» — кровь).

*Заряжайдали* (кости) — затрещали.

*Засельщина* — деревенщина, невежа.

*539*

*За́тохоль* — затхлый запах.

*Затресье* — часть водоема, поросшая травой, осокой.

*Згодить* — угодить, попасть.

*Здынуть* — то же, что [вздынуть](http://feb-web.ru/feb/byliny/texts/bpu/bpu-537-.htm?cmd=2" \l "В.Вздынуть) (см.).

*Знадебка родимая* — родинка, знак на теле.

*Знаменуется* — видится, показывается.

*Зобать* — жевать, есть что-нибудь мелкое, рассыпающееся.

*Зябель* — холод, стужа.

*Издериха* — будний женский головной убор, повойник.

*Изменяться* — быть неверным; «дружина не изменяется» — не нарушает верности, не уходит, не предает.

*Изучение* — поведение, учтивость.

*Ископыть* — след, яма от удара копытом; комья земли из-под копыт.

*Исполать* — хвала, слава; спасибо.

*Источники, источенки* — пояса разноцветные.

*Каленая* — закаленная.

*Калика* — паломник, странник; странствующий богатырь.

*Камка* — дорогая узорчатая ткань, цветная, с разводами.

*Канун* — мед, пиво, брага, сваренные к празднику; общий праздник.

*Кармазинные* — из ярко-алого сукна.

*Кережка* — северные оленьи или собачьи сани.

*Кивер* — военный головной убор.

*Кисовая* (кровать) — тесовая.

*Кичига* — верхняя (короткая) палка цепа.

*Клепики* — ножи.

*Клюха* — клюка, посох.

*Княгиня обручёная* — невеста, молодая в день брака.

*Кодолы* — канаты, цепи.

*Кокошник* — женский головной убор в виде округлого щита.

*Ко́мени, комони* — кони.

*Комуха* — лихорадка.

*Корба́* — сырые низменные места под ельником, частый лес; трущоба.

*Ко́ржинья* — стояки, служившие основой носа или кормы судна.

*Корзни́* — валежник; неровности (оба значения предположительные).

*Коросты сливные* — чесотка.

*Косевчатое, косивчатое, косящатое* и др. (окошко) — окно с косяками; постоянный эпитет, указывающий на добротность окна, сделанного из косяков, в отличие от волокового — маленького задвижного оконца.

*Косицы* — виски.

*Кошка* — якорь; каменная гряда на взморье.

*Красенца, красна* — деревенские холсты, простое полотно.

*Крежик* — овраг, обрыв.

*Крековый, крякновистый, кряковистый* и т. п. — кряжистый, с корявыми пнями; особо крепкий.

*Крестовые братья* — побратимы, в знак братства поменявшиеся нательными крестами.

*Крусчатая* — см.: [хрущатая](http://feb-web.ru/feb/byliny/texts/bpu/bpu-537-.htm?cmd=2" \l "Х.Хрусчатая).

*Кубоч, кубач* — обмолоченный сноп.

*Купав* — красивый, чистый, белый, гордый.

*Курева, куревка* — пыль, дым.

*Кут* — угол в избе.

*Куяк* — старинные латы из кованых пластинок по сукну.

*540*

*Летная* (сторона) — южная.

*Лисвёнки* — ступени.

*Ломливая* — спесивая, чванная.

*Луда, лудья* — подводная россыпь камней, близко находящаяся к поверхности воды; мели.

*Лучилося* — случилось; оказалось.

*Лясы* — обманные речи, хитрости.

*Мазовицы* — возможно, маковицы.

*Маломожный* — бедный, недостаточный.

*Матица* — главная часть войска, середина, центр.

*Меделянские* (кобели) — порода собак: большеголовые, крупные.

*Меженный* (день) — летний, теплый; долгий.

*Мелен* — рукоять ручной мельницы; ручные жернова.

*Мерная* (верста) — старинная мера в 700 саженей; верста, содержащая полную, определенную меру.

*Меть* — конская пробежка, короткая скачь.

*Мост* — пол в избе, в тереме.

*Мостово* — пошлина за причаливание и проезд по мосту.

*Мосты* — мостовые на улице.

*Муравая, муравленая, муравленка* и т. п. (печь) — покрытая глазурью.

*Мурзамецкое, муржемецкое* — татарское, восточное (от «мурза» — татарский феодал).

*Мучник, мушник* — печеный яровой хлеб; ржаной пирог без начинки, лепешка.

*Наволевалася* — побыла на воле, нагулялась.

*Наволок, наволочек* — коса, низкий берег, вдающийся в море или в озеро.

*Наволочная* — покрытая пенкой.

*Надзолушка, назола* — досада, огорчение («надзолу дают» — досаждают, огорчают).

*Назем* — навоз.

*Након* — раз; один прием.

*Накрутилася* — переоделась, нарядилась.

*Накрутить-намутить* — набедокурить.

*Наложить* — надеть.

*Налучище, налучье* — чехол для лука, в котором помещаются и стрелы.

*Наоко́л* — вокруг («наокол скакал» — объезжал, ехал кругом).

*Наперелуч* — наперерез.

*Напу́ск* — натиск, нападение, наезд.

*Нарочитая* — значительная, отличная.

*Нарочны* (борцы) — специальные, посланные; отличные.

*Насад* — старинное гребное и парусное судно.

*Насадочки* — место на копье, где наконечник прикрепляется к древку.

*Небылое* — выдумка, ложь; «небыльные слова» — не соответствующие истине.

*Недоладом, неладом* — с яростью, сильно; неистово.

*Нежилецкие* (кони) — хилые, дряхлые.

*Неприказываный* — явившийся без приказа; не ожидающий чьих-то забот.

*Неумильные* — неразумные, неугодные, неприятные.

*Нунчу, нунь* — нынче, теперь.

*541*

*Обгалчить* — оговорить; «не обгалчат» — не оклевещут, не сглазят.

*Обезвичить* — изувечить, искалечить, обидеть.

*Обжи* — оглобли у сохи.

*Обирать* — убирать, складывать.

*Обло́чкана* — расщеплена, разбита, обтрепана.

*Обманслива* — обманчивая, таящая обман, зло.

*Ободверина* — притолока или косяки у двери.

*Оболокаться* — одеваться.

*Обостать* — обступить.

*Одинцовые* (сукна) — вытканные из одних шерстяных ниток; темно-зеленые.

*Окатистый* — крутой, обрывистый.

*Окольные* (скамеечки) — вокруг столов.

*Окрутиться* — собраться.

*Окушко* — око, глаз.

*Олови́на* — хмельной напиток; гуща, осадок напитка.

*Омешик* — лемех.

*Опальная* (одежда) — возможно, дорожная, военная; надеваемая попавшими в опалу, в беду; худая, плохая.

*Опричь, опришно* — кроме, помимо.

*Опружинки* — возможно, подпруги.

*Орать, оратай* — пахать, пахарь.

*Осек* — забор, изгородь; огороженный участок, куда не допускался скот.

*Ослышаться* — не слушаться, не повиноваться; услышать.

*Оставается* — отстает.

*Останное, в остатки* — последнее, в последний раз.

*Отперлись* — отреклись, отказались.

*Отстудили* — обидели; вызвали неприязнь, ненависть.

*Отчина* — см.: [вотчина](http://feb-web.ru/feb/byliny/texts/bpu/bpu-537-.htm?cmd=2#В.Вотчина).

*Охапляли* — обнимали, обхватывали.

*Очестливый, очетливый* — вежливый, воспитанный.

*Па́бедье* — время около полудня; полдник.

*Падёра* — буря с вихрем, с дождем, снегом; зимнее ненастье.

*Падовая улица* — идущая под уклон.

*Панове, пановья* — обычное в былинах название приближенных чужого царя, короля.

*Паробок* — младший товарищ, слуга, оруженосец богатыря.

*Пельки* — женские груди.

*Переброжая* — бродячая, шатающаяся.

*Переладец —* вероятно, то же, что [гудок](http://feb-web.ru/feb/byliny/texts/bpu/bpu-537-.htm?cmd=2#Г.Гудок) (см.).

*Пересметить* — пересчитать, учесть.

*Перецки* — персты, пальцы.

*Печальное* (платье) — траурное, черное.

*Печатная* (сажень) — казенная, мерная, в 3 аршина.

*Пластина —* половина разрубленного тела.

*Плени́ца* — толпа.

*Пленицы* — узы, которыми связывались группы невольников; по ним — и название самих групп, уводимых в плен.

*Плутивцо* — поплавок.

*Пляшший, пляштый* — жгучий.

*Побасче* — осанистее, щеголеватее (от «баской» со многими оттенками значений красоты, щегольства, изящества).

*Победная* (головушка) — горемычная, горькая.

*Поверстались* — поравнялись.

*542*

*Поветерь, поветерье* — попутный ветер; полный ветер.

*Повыздынуть* — поднять, вытащить.

*Поглёзнула* — поскользнулась.

*Погудальцо* — см.: [гудок](http://feb-web.ru/feb/byliny/texts/bpu/bpu-537-.htm?cmd=2#Г.Гудок).

*Подколенные* (князья) — младшие.

*Подлавечье* — место под лавкой у стены.

*Подселенна* — вселенная.

*Подчереза* — вероятно: подчерев, подчеревье, т. е. подбрюшье.

*Пожня* — сенокосный луг; целина, залежь, подготавливаемая под пашню.

*Покляпая, покляпова* — кривая, изогнутая.

*Положенье* — пожертвование в пользу церкви или монастыря.

*Полохаться* — беспокоиться, пугаться.

*Полсть* — полость, кошма, подстилка.

*Поляковать* — ездить в поле ради воинских подвигов.

*Поляница* — богатырка; неизвестный богатырь; собират.: удальцы, богатыри.

*Помитусились* — покривились.

*Понюгальцо* — кнут.

*Поперщик* — противник.

*Поприще* — старая мера для определения пути, приравнивавшаяся к суточному переходу, около 20 верст.

*Попурхивать* — вспархивать.

*Порататься* — см.: [ратиться](http://feb-web.ru/feb/byliny/texts/bpu/bpu-537-.htm?cmd=2" \l "Р.Ратиться).

*Порато* — очень, сильно; много.

*Порный* — сильный, крепкий, видный, возмужалый.

*Порок* — порука, залог, заклад.

*Портище* — одежда.

*Поршни* — кожаная обувь без голенищ.

*Поспехи* — доспехи, снаряжение.

*Поспешнички* — пособники, помощники.

*Поторчины* — торчащие колья, столбики.

*Потружечки* — подпруги.

*Похабно* — стыдно, гадко на душе.

*Почелок* — головной девичий убор в виде венца с лентами.

*Прави́льные* — крайние перья особого вида в крыльях птиц.

*Прежито* — зажиточно.

*Прелестные* (слова) — соблазняющие, обольщающие.

*Прешпехтивная* — проспектная (от «проспект»).

*Прибыточён* — с прибылью, с удачей.

*Примется* — обращает внимание (от «примечать»); «к речам не примется» — отвергает, не принимает.

*Присадочки* — возможно, древки копий.

*Присошечек* — лопаточка у сохи для отворачивания земли.

*Притка* — беда, неожиданный несчастный случай, порча.

*Прихватка* — встречается в сочетании: «со прихваткою» — решительно.

*Прицилина* — см.: [причалины](http://feb-web.ru/feb/byliny/texts/bpu/bpu-537-.htm?cmd=2" \l "П.Причалины).

*Причалины* — оконные петли; возможно, наличники.

*Прогрязнуть* — провалиться, обрушиться.

*Прорезь* — внутренний жир, сало.

*Протаможить* — пропускать через таможню, разрешать торговлю.

*Прохлупался* — промахнулся («разума прохлупался» — сглупил).

*Пурхае* — шевелится, копается, разгребает.

*Пустынь, пустыня* — келья, жилье отшельника; монастырь.

*Путевья* — сети.

*543*

*Пядь* — мера длины в четверть аршина.

*Пясть* — ладонь.

*Пята* — шип в гнезде, на котором ходит дверь («на пяту» — настежь), тупой конец стрелы, противоположный острию.

*Раздернуть* (шатер) — раскинуть, разбить.

*Разма́хнется* — разложится.

*Разрывчатый* (лук) — тугой, упругий.

*Раменье* — лес.

*Растолнутся* — разойдутся.

*Расторгнуть* — растерзать, разорвать.

*Раструбистые* — широкие в подоле.

*Ратиться, ратовать* — воевать, драться.

*Ратовищо* — древко копья, бердыша или рогатины.

*Ребьядая* — видимо, рыбьядая; «ребьядая бесёдушка» — то же, что «беседа дорог рыбий зуб», т. е. скамейка из моржовой кости.

*Ременчат стул* — походный, складной, раскидной на ремнях.

*Ретливое* — ретивое, горячее.

*Рогачик* — рукоятка сохи.

*Роет* — бросает.

*Росстань* — распутье, перекресток дорог; собственно расходящиеся дороги, предмет выбора богатыря.

*Рудо-желтая* — красно-желтая, буро-желтая.

*Рядобная* (чара) — идущая по ряду, передаваемая строго по порядку; «нерядобная» — та, которой обнесли сидящего за столом.

*Семья* — жена или муж.

*Середы* (кирпичные) — полы; пол-середа — часть пола в избе, особо настланная; женская часть избы.

*Сиверик* — северный ветер.

*Силышка* — силки для ловли птиц.

*Скачен* — скатный, круглый, ровный, отборный.

*Скима* — схима, монашеский обет, особо строгий.

*Скрянуться* — двинуться; «не скрянется» — не двинется с места.

*Скурлат* — цветное сукно.

*Сливна́я* — сплошная.

*Слонятся* — слоняются, бродят.

*Слега, сляга* — бревно, перекладина.

*Сма́хнется* — сложится.

*Смекал* — считал; смечать — считать.

*Смерд* — мужик, холоп, человек из черни.

*Смета* — счет, число, цена.

*Снарядная* (одежда) — нарядная, красивая.

*Сокрутились* — оделись, нарядились, переоделись.

*Соло́вая* — светло-желтая.

*Соломя* — холм.

*Сороковка* — бочка, вмещающая сорок ведер.

*Сорочинская* — сарацинская, происходящая с Востока.

*Спадсливый* — склонный к чему-либо, подверженный чему-либо.

*Спинаючи* — возможно, спиной вперед.

*Спичечка, спичка* — деревянный гвоздь в стене, на который вешают платье.

*Способная* — попутная, удобная.

*Спутьё* — встреча; «на спутьё» — навстречу, по пути.

*Ставится* — становится.

*544*

*Ставочка —* вставочка, камешек в перстне.

*Стамед* — шерстяная ткань.

*Станица —* группа, толпа.

*Становина, становица* — нижняя половина женской рубахи.

*Стегно* — бедро.

*Степь* — спина у лошади; хребет конской шеи.

*Столнутся* — сойдутся.

*Стольки, столько* — только.

*Стопка* — вешалка.

*Стоснулось* — стало скучно, грустно (от «стоскнулось»).

*Стравница* — отравительница.

*Струг* — общее название столярного инструмента.

*Стряпчие* — служащие при князе.

*Ступью́* — шагом, медленно.

*Субой* — водоворот или сильное встречное течение.

*Сузём, сузёмочек* — ширь, пространство; дремучий лес.

*Сукрой* — кусок, ломоть хлеба, отрезанный во всю ковригу.

*Супротивная, супротивница* — жена, невеста.

*Сып, сыпь* — доля в складчине, пай, вклад в [братчину](http://feb-web.ru/feb/byliny/texts/bpu/bpu-537-.htm?cmd=2#Б.Братчина) (см.).

*Сыть* — корм, еда.

*Тати-подорожники* — воры, грабители на дорогах.

*Томный* — усталый, утомленный.

*Тонцы* — музыкальные мотивы; «тонцы водить» — заниматься музыкой, исполнять определенную музыку.

*Тоня* — рыбная ловля; одна закидка невода; сеть.

*Тощиться* — оскудевать, уменьшаться; «не тощится» — не уменьшается.

*Трубное* (окно) — вероятно, раздвижное.

*Трубчата* (коса) — долгая.

*Туес* — берестяная кубышка с крышкой.

*Туры* — дикие быки; корзины, набиваемые землей, служили для прикрытия в укреплениях.

*Уброси* — оставь, прекрати.

*Увалистая* — волнистая, грядами, уступами.

*Уветливо* (слово) — убеждающее, ласковое, склоняющее к добру.

*Удроба* — робость, трусость (от «удробить»); «не с удробою» — не робея.

*Укатистая* — крутая, обрывистая.

*Укидалась* — согласилась, прельстилась.

*Украина, украинка* — окраина; пограничная область; дальняя земля.

*Уланове, улановье* — то же, что [панове](http://feb-web.ru/feb/byliny/texts/bpu/bpu-537-.htm?cmd=2" \l "П.Панове) (см.).

*Уносная* (поветерь) — ветер от берега.

*Упадка* — страх, робость; «не с упадкою» — без страха.

*Упалый* — притаившийся; смелый (оба значения — предположительно).

*Учёвствовать* — чествовать, воздать честь.

*Харчевнички* — хозяева харчевни.

*Хоботы* — встречается в выражении: «хоботы метал по темным лесам» — кружил, плутал по лесам.

*Храпы* — путы, цепи, крюки.

*Хрусчатая —* с узорами; возможно также — шуршащая, хрустящая.

*Хрящ* — крупный песок, щебень.

*Цапенка* — царапина, ссадина.

*545*

*Чебурак* — тяжелая гиря на бурлацкой лямке.

*Чембуры* — повода, за которые привязывают коня.

*Червчатая* — червленая, багряная.

*Черевоста* — беременна.

*Черкальское* — черкасское, особо высокого качества.

*Чернизина* — черное пятно.

*Черные мужички* — из простонародья, тягловые.

*Чёснула* — скребла (от «чеснуть»).

*Чингалище* — большой нож, кинжал; ножны от кинжала.

*Чумак* — сиделец в кабаке.

*Шалыга подорожная* — дубина, плеть.

*Шамахинская —* из Шемахи (на Кавказе); эпитет, обозначающий восточное происхождение предмета и его высокое качество.

*Шамшура, шемшура* — род шапочки, надеваемой под платок замужними женщинами.

*Шаньги* — ватрушки, лепешки.

*Шебур* — домотканая грубая ткань, рабочая одежда из нее; сермяга, зипун.

*Шесток* — площадка перед русской печью, между устьем и топкой.

*Шолом* — холм; шлем.

*Шорлопина* — гора, скала, утес.

*Шурмовать* — разорять, ударять, бросать.

*Щап* — щеголь, франт; щапливый — нарядный, щегольской, изысканный.

*Щапить* — щеголять, красоваться.

*Щелейки, щелья* — горы на морском побережье; утесистые, гранитные берега.

*Щеточки* — часть ноги коня над сгибом копыта.

*Ягодица* — щека.

*Яндома* — яндова (ендова), посуда для питья, жбан.

*Яровчаты* (гусли) — из явора, чинара; постоянный эпитет для гуслей.

*Ярыжки* — наемные работники, слуги.

*Ячные* (пива) — ячменные.